



Kasutusjuhend

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Chrome, Chromebook, Chrome OS, Google, Google Cloud Print ja Google Drive on ettevõtte Google LLC kaubamärgid. microSD ja microSD logo on SD-3C LLC kaubamärgid.

Käesolevas dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta. Ainsad HP toodete ja teenuste garantiid on sätestatud vastavate toodete ja teenustega kaasnevates garantii lühiavaldustes. Käesolevas dokumendis avaldatud ei või mingil juhul tõlgendada täiendava garantii pakkumisena. HP ei vastuta siin leiduda võivate tehniliste või toimetuslike vigade ega väljajätmistest eest.

Esimene väljaanne: juuni 2020

Dokumendi number: L93861-E41

### **Tootemärkus**

Selles juhendis kirjeldatakse enamiku mudelite ühiseid funktsioone. Mõni funktsioonidest ei pruugi teie arvutis saadaval olla.


### **Tarkvara kasutamise tingimused**

Sellesse arvutisse eelinstallitud mis tahes tarkvaratoodet installides, kopeerides, alla laadides või mis tahes muul viisil kasutades nõustute, et olete kohustatud järgima HP lõppkasutaja litsentsilepingu (EULA) tingimusi. Kui te ei nõustu litsentsilepingu tingimustega, on ainuke teie jaoks saadaolev heastamisvõimalus kogu selle toote (riistvara ja tarkvara) kasutamata tagastamine 14 päeva jooksul, et taotleda raha täies mahus tagasimaksmist kooskõlas müüja tagasimaksetingimustega.

Lisateabe saamiseks või kogu arvuti hinna ulatuses tagasimakse taotlemiseks võtke ühendust müüjaga.

## Ohutusmärkus

---

 **HOIATUS!** Kuumusest tulenevate vigastuste või arvuti ülekuumenemise vältimiseks ärge hoidke arvutit kasutamise ajal süles ega tõkestage arvuti ventilatsiooniavasid. Kasutage arvutit ainult kõval tasasel alusel. Jälgige, et mõni muu kõva (nt kõrvalasuv printer) või pehme pinnaga (nt padjad, vaip või riietuse) objekt ei blokeeriks õhuvoolu liikumist ventilatsiooniavadest. Samuti ärge hoidke arvuti kasutamisel vahelduvvooluadapterit vastu nahka või pehme pinnaga objekti (nt padjad, vaip või riietuse). Arvuti ja vahelduvvooluadapter vastab kohaldatavates ohutusstandardites sätestatud välispinna temperatuuri piirangutele.

---



---

# Sisukord

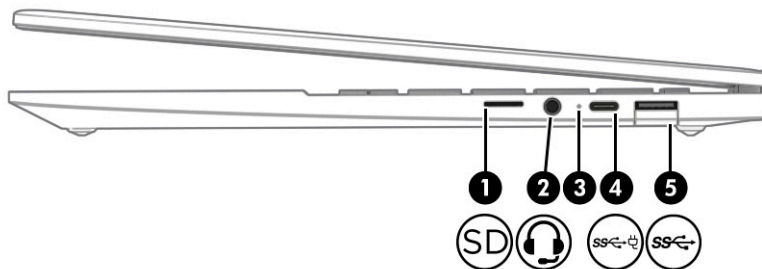
<b>1 Komponentid .....</b>	<b>1</b>
Parem külg .....	1
Vasak külg .....	3
Ekraan .....	4
Klaviatuuriala .....	5
Puuteplaat .....	5
Nupp, kõlarid ja sõrmejäljelugeja .....	6
Eriklahvid .....	7
Toiminguklahvid .....	8
Pöhi .....	9
Märgised .....	9
<b>2 Ekraanil navigeerimine .....</b>	<b>11</b>
Puuteplaadi- ja puutekraanižestide kasutamine .....	11
Koputamine .....	11
Kerimine (ainult puuteplaat) .....	12
Ühe sõrmega kerimine (ainult puutekraanil) .....	12
Ühe sõrmega tõmbamine (ainult puutekraanil) .....	13
Kahe sõrmega suumimine (ainult puutekraanil) .....	13
<b>3 Toide ja aku .....</b>	<b>14</b>
Mitte-eemaldatav aku .....	14
Aku laadimine .....	14
<b>4 Printimine .....</b>	<b>15</b>
Printimine .....	15
Printimine Google Chrome'i inOS printimislahendusega .....	15
Google Chrome'ist printimine .....	15
<b>5 Varundamine, lähtestamine ja taastamine .....</b>	<b>16</b>
Varundamine .....	16
Lähtestamine .....	16
Taastamine .....	16
Chromebooki taasteutiliidi installimine .....	17
Taastekandja loomine .....	17
Chrome'i operatsioonisüsteemi taastamine .....	17

Arvuti seadistamine pärast lähtestamist või taastamist .....	18
Taastekandja kustutamine ja ümbervormindamine .....	18
<b>6 Veel HP ressursse .....</b>	<b>19</b>
<b>7 Tehnilised andmed .....</b>	<b>20</b>
Toitevool .....	20
Töökeskkond .....	21
<b>8 Elektrostaatiline lahendus .....</b>	<b>22</b>
<b>9 Hõlbustus .....</b>	<b>23</b>
HP ja hõlbustus .....	23
Vajalike tehnoloogiavahendite otsimine .....	23
HP jaoks oluline tegevus .....	23
International Association of Accessibility Professionals (IAAP) .....	23
Parima abitehnoloogia otsimine .....	24
Vajaduste hindamine .....	24
Ligipääs HP toodetele .....	24
Standardid ja seadusandlus .....	25
Standardid .....	25
Volitus 376 – EN 301 549 .....	25
Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) .....	25
Seadusandlus ja regulatsioonid .....	25
Kasulikud hõlbustusressursid ja lingid .....	25
Organisatsioonid .....	26
Õppeasutused .....	26
Muud puudeallikad .....	26
HP lingid .....	26
Toega ühenduse võtmine .....	26
<b>Tähestikuline register .....</b>	<b>28</b>


# 1 Komponentid

Teie arvuti sisaldab hinnatud komponente. Selles peatükis on kirjeldatud arvuti komponente, nende asukohta ja tööd.



## Parem külg



**Tabel 1-1 Parempoolse külje komponendid ja nende kirjeldused**

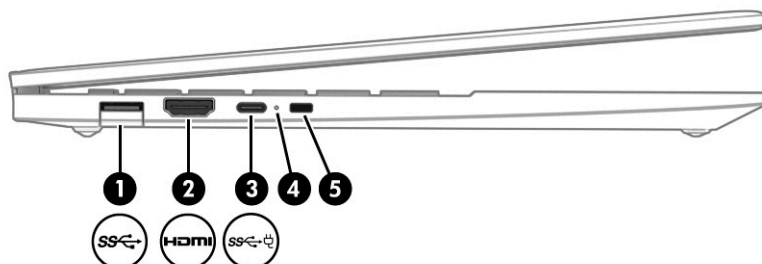
Komponent	Kirjeldus
(1) SD Mälukaardilugeja	<p>Loeb valikulisi mälukaarte, mis talletavad andmeid, mida saab hallata ja jagada ning millele saab juurde pääseda.</p> <p>Kaardi sisestamine.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Hoidke kaarti nii, et silt jääb üles ja kontaktala arvuti poole.</li><li>Sisestage kaart mälukaardilugejasse ja lükake, kuni see on kindlalt paigas.</li></ol> <p>Kaardi eemaldamiseks toimige järgmiselt.</p> <p>▲ Vajutage kaarti sissepoole ja seejärel eemaldage see mälukaardilugejast.</p>
(2)  Heliväljundi (kõrvaklappide)/ helisisendi (mikrofoni) pistikupesa	<p>Võimaldab ühendada valikulised aktiivstereokõlarid, kõrvaklapid, kuularid, peakomplekti või teleri helikaabli. Ühendada saab ka valikulise peakomplekti mikrofoni. See pesa ei toeta valikulisi eraldiseisvaid mikrofone.</p> <p><b>HOIATUS!</b> Enda vigastamise ohu vähendamiseks reguleerige enne kõrvaklappide, kuularite või peakomplekti kasutamist helitugevust. Lisateavet ohutuse kohta leiate <i>normatiiv-, ohutus- ja keskkonnamärkustest</i>.</p> <p><b>MÄRKUS.</b> Kui sellesse pistikupessa on ühendatud mõni seade, on arvuti kõlarid keelatud.</p>
(3) Vahelduvvooluadapter ja aku märgutuli	<ul style="list-style-type: none"><li>Valge: vahelduvvooluadapter on ühendatud ja aku on täis laetud.</li><li>Kollane: vahelduvvooluadapter on ühendatud ja akut laetakse.</li><li>Vilkuv kollane: akul on tõrge.</li><li>Ei põle: akut ei laeta.</li></ul>

**Tabel 1-1 Parempoolse külje komponendid ja nende kirjeldused (järg)**




Komponent	Kirjeldus
<p>(4)  C-tüüpi USB-pistikupesa ja SuperSpeed Plus port</p>	<p>Ühendab C-tüüpi USB-pistikuga vahelduvvooluadapteri, mis on arvuti toiteallikas ja millega saab vajaduse korral arvuti akut laadida.</p> <p>– ja –</p> <p>Võimaldab ühendada USB-seadme, võimaldab kiiret andmeedastust ja laeb väikeseadmeid (teatud toodete puhul), kui arvuti on sisse lülitatud või unerežiimis.</p> <p><b>MÄRKUS.</b> Vaja võib olla juhtmeid, adaptoreid või mõlemat (eraldi ostetavad).</p>
<p>(5)  USB SuperSpeedi port</p>	<p>Võimaldab ühendada USB-seadmeid (mobiiltelefoni, kaamera, aktiivsusmonitori või nutikella) ja pakub kiiret andmeedastust.</p>



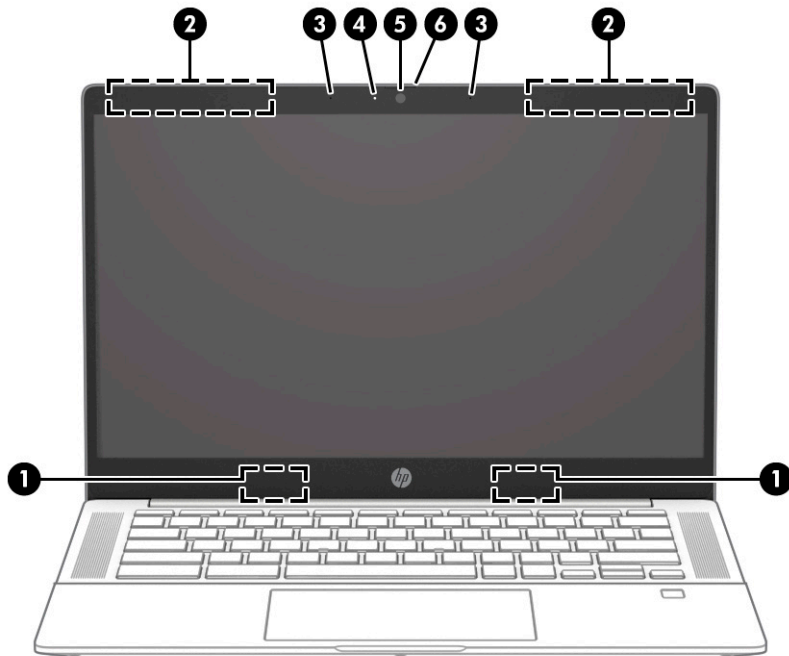
## Vasak külg



**Tabel 1-2 Vasakpoolse külje komponendid ja nende kirjeldused**

Komponent	Kirjeldus
(1)  USB SuperSpeedi port	Võimaldab ühendada USB-seadmeid (mobiiltelefoni, kaamera, aktiivsusmonitori või nutikella) ja pakub kiiret andmeedastust.
(2)  HDMI-port	Ühendab valikulise video- või heliseadme, nt kõrglahutusega teleri, mis tahes ühilduva digitaal- või helikomponendi või kiire HDMI-seadme.
(3)  C-tüüpi USB-pistikupesa ja SuperSpeed Plus port	Ühendab C-tüüpi USB-pistikuga vahelduvvooluadapteri, mis on arvuti toiteallikas ja millega saab vajaduse korral arvuti akut laadida.  – ja –  Võimaldab ühendada USB-seadme, võimaldab kiiret andmeedastust ja laeb väikeseadmeid (teatud toodete puhul), kui arvuti on sisse lülitatud või unerežiimis.  <b>MÄRKUS.</b> Vaja võib olla juhtmeid, adaptoreid või mõlemat (eraldi ostetavad).
(4) Vahelduvvoolu adapter ja aku märgutuli	<ul style="list-style-type: none"><li>• Valge: vahelduvvooluadapter on ühendatud ja aku on täis laetud.</li><li>• Kollane: vahelduvvooluadapter on ühendatud ja akut laetakse.</li><li>• Vilkuv kollane: akul on tõrge.</li><li>• Ei põle: akut ei laeta.</li></ul>
(5) Turvakaabli pesa	Võimaldab ühendada arvutiga valikulise turvakaabli.  <b>MÄRKUS.</b> Turvakaabel on mõeldud kaitsevahendiks, kuid see ei pruugi arvutit väärkasutuse ega varguse eest kaitsta.

# Ekraan



**Tabel 1-3 Ekraani komponendid ja nende kirjeldused**

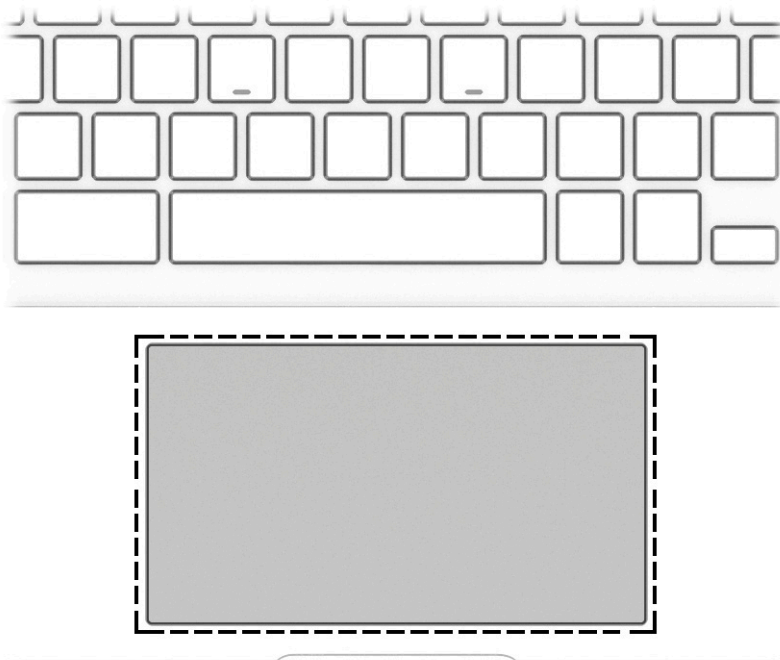
Komponent	Kirjeldus
(1) WLAN-i antennid*	Saadavad ja võtavad vastu raadiosignaale traadita kohtvõrkudega (WLAN-id) suhtlemiseks.
(2) WWAN-antennid*	Saadavad ja võtavad vastu raadiosignaale traadita laivõrkudega (WWAN-id) sideks.
(3) Sisemised mikrofonid	Heli salvestamine.
(4) Kaamera märgutuli/-tuled	Põleb: üks või mitu kaamerat on kasutuses.
(5) Kaamera(d)	Võimaldab videovestelda, videot salvestada ja pilte jäädvustada. <b>MÄRKUS.</b> Kaamera funktsioonid sõltuvad kaamera riistvarast ja tarkvarast, mis on tootesse installitud.
(6) Kaamera privaatsuskate	Kaamera objektivi on vaikimisi katmata, kuid saate kaamera privaatsuskatte kaamera vaatevälja blokeerimiseks peale libistada. Kaamera kasutamiseks libistage kaamera privaatsuskatet vastupidises suunas, et lääts paljastada. <b>MÄRKUS.</b> Kui teil on nii esikülje- kui ka tagaküljekaamera, siis juhul, kui üks kaameralääts on paljastatud ja kasutamiseks valmis, on teine varjatud.

\* Antenne pole väljastpoolt näha. Optimaalse signaaliedastuse tagamiseks ärge asetage antennide vahetusse lähedusse signaali takistavaid esemeid.

Normatiivmärkusi traadita ühenduse kohta vaadake *Normatiiv-, ohutus- ja keskkonnamärkuste* teie riiki/piirkonda käsitlevast jaotisest.

# Klaviatuuriala

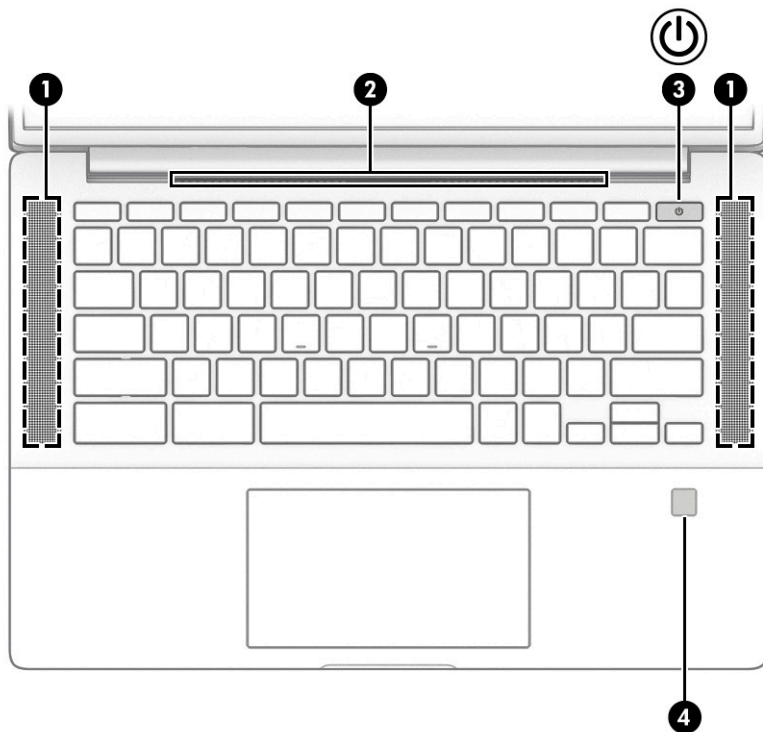
## Puuteplaat




**Tabel 1-4 Puuteplaadi komponent ja selle kirjeldus**

Komponent	Kirjeldus
Puuteplaadi ala	Loeb sõrmežeste kursori teisaldamiseks või üksuste aktiveerimiseks ekraanil. <b>MÄRKUS.</b> Lisateavet leiate jaotisest <a href="#">Puuteplaadi- ja puuteekraanižestide kasutamine lk 11</a> .

## Nupp, kõlarid ja sõrmejäljelugeja



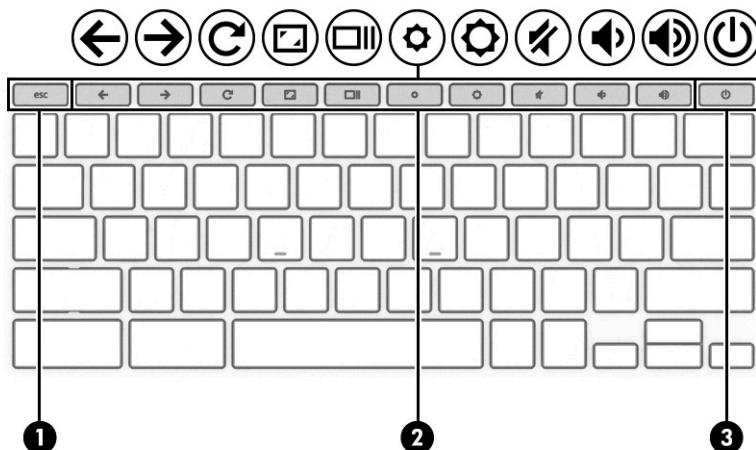
**Tabel 1-5 Nupud, kõlarid ja sõrmejäljelugeja ning nende kirjeldused**

Komponent	Kirjeldus
(1) Kõlarid	Toovad kuuldavale heli.
(2) Ventilatsioon	<p>Tagab õhuvoolu sisemiste komponentide jahutamiseks.</p> <p><b>MÄRKUS.</b> Arvuti ventilaator hakkab automaatselt tööle sisemiste komponentide jahutamiseks ja ülekuumenemise takistamiseks. Arvuti kasutamisel on tavaline, et selle sisemine ventilaator aeg-ajalt sisse või välja lülitub.</p>
(3)  Toitenupp	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kui arvuti on välja lülitatud, vajutage korraks seda nuppu arvuti sisselülitamiseks.</li> <li>Kui arvuti on sisse lülitatud, vajutage unerežiimi lülitamiseks seda nuppu.</li> <li>Kui arvuti on unerežiimis, vajutage unerežiimist väljumiseks seda nuppu (ainult valitud toodetel).</li> <li>Kui arvuti on talveunerežiimis, vajutage seda nuppu talveunerežiimist väljumiseks.</li> </ul> <p><b>NB!</b> Kui vajutate ja hoiate toitenuppu all, lähevad salvestamata jäänud andmed kaotsi.</p> <p>Kui arvuti ei reageeri ja sulgemistoimingutest pole abi, vajutage ja hoidke toitenuppu arvuti väljalülitamiseks vähemalt 10 sekundit all.</p> <p>Toitesätete kohta lisateabe saamiseks uurige arvuti toitesuvandeid.</p>
(4) Sõrmejäljelugeja (ainult teatud mudelitel)	Võimaldab operatsioonisüsteemi sisselogimiseks kasutada parooli asemel sõrmejälge.


**Tabel 1-5 Nupud, kölarid ja sõrmejäljelugeja ning nende kirjeldused (järg)**

Komponent	Kirjeldus
	<p>▲ Nipsake üle sõrmejäljelugeja.</p> <p><b>NB!</b> Sõrmejäljega sisselogimise probleemide vältimiseks veenduge, et sõrmejäljeluger registreeriks sõrmejälje registreerimisel kogu sõrmejälje.</p>

## Eriklahvid



**Tabel 1-6 Eriklahvid ja nende kirjeldused**

Komponent	Kirjeldus
(1) Klahv <code>esc</code>	Koos muude klahvidega, nt <code>Tab</code> või <code>Shift</code> vajutades aktiveerib teatud arvutifunktsioonid.
(2) Toiminguklahvid	Täidavad tihti kasutatavaid süsteemifunktsioone.
(3)  Toitenupp	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kui arvuti on välja lülitatud, vajutage korraks seda nuppu arvuti sisselülitamiseks.</li> <li>• Kui arvuti on sisse lülitatud, vajutage unerežiimi lülitamiseks seda nuppu.</li> <li>• Kui arvuti on unerežiimis, vajutage unerežiimist väljumiseks seda nuppu (ainult valitud toodetel).</li> <li>• Kui arvuti on talveunerežiimis, vajutage seda nuppu talveunerežiimist väljumiseks.</li> </ul> <p><b>NB!</b> Kui vajutate ja hoiate toitenuppu all, lähevad salvestamata jäänud andmed kaotsi.</p> <p>Kui arvuti ei reageeri ja sulgemistoimingutest pole abi, vajutage ja hoidke toitenuppu arvuti väljalülitamiseks vähemalt 10 sekundit all.</p>












## Toiminguklahvid

Toiminguklahv sooritab klahvi ikoonil märgitud funktsiooni. Selleks et selgitada välja, millised klahvid teie tootel on, vt [Eriklahvid lk 7](#).

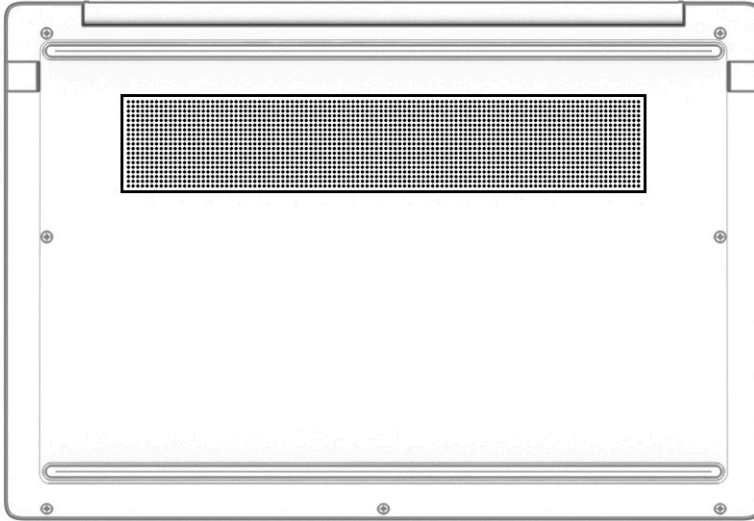
▲ Toiminguklahvi kasutamiseks vajutage pikalt vastavat klahvi.

Lisateavet toiminguklahvide ja klahvikombinatsioonide kohta leiate veebiaadressilt <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Valige lehekülje allservast keel.

**Tabel 1-7 Toiminguklahvid ja nende kirjeldused**

Ikoon	Klahv	Kirjeldus
	Tagasi	Kuvab teie brauseri ajaloo eelmise lehe.
	Edasi	Kuvab teie brauseri ajaloo järgmise lehe.
	Uuesti laadimine	Laadib praeguse lehe uuesti.
	Täisekraan	Avab lehe täisekraanrežiimis.
	Rakenduste kuvamine	Kuvab avatud rakendused. <b>MÄRKUS.</b> Nupu vajutamine koos klahviga <b>ctrl</b> teeb kuvatõmmise.
	Heleduse vähendamine	Vähendab järk-järgult ekraani heledust, kui hoiate klahvi all.
	Heleduse suurendamine	Suurendab järk-järgult ekraani heledust, kui hoiate klahvi all.
	Vaigistamine	Vaigistab kõlarite heli.
	Helitugevuse vähendamine	Vähendab järk-järgult helitugevust, kui hoiate klahvi all.
	Helitugevuse suurendamine	Suurendab järk-järgult helitugevust, kui hoiate klahvi all.
	Klahvilukk	Lukustab klahvid juhusliku vajutamise vältimiseks.

# Põhi



**Tabel 1-8 Alumise serva komponent ja kirjeldus**

Komponendid	Kirjeldus
Ventilatsioon	Tagavad õhuvoolu sisemiste komponentide jahutamiseks. <b>MÄRKUS.</b> Arvuti ventilaator hakkab automaatselt tööle sisemiste komponentide jahutamiseks ja ülekuumenemise takistamiseks. Arvuti kasutamisel on tavaline, et selle sisemine ventilaator aeg-ajalt sisse või välja lülitub.

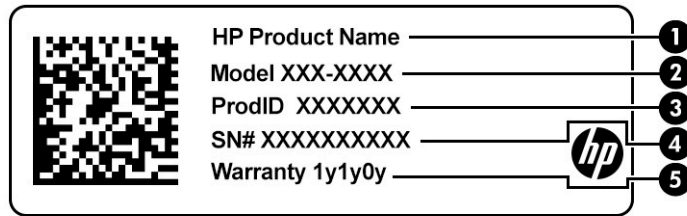
## Märgised

Arvutile kinnitatud sildid annavad teavet selle kohta, mida teil võib vaja minna probleemide tekkimisel süsteemi tõrkeotsingul või reisisid arvutiga välismaal. Sildid võivad olla paberist või tootele trükitud.

**NB!** Käesolevas jaotises kirjeldatud silte tasub otsida järgmistest kohtadest: arvuti põhjal, akusahtlis, hooldusluugi all, ekraani tagaküljel või tahvelarvuti jala all.

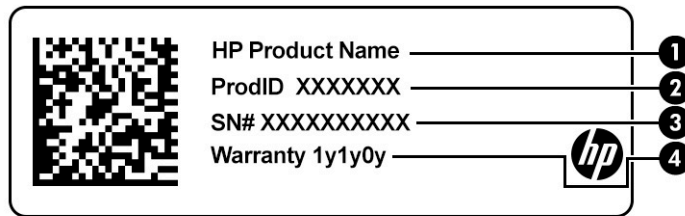
- Hooldusmärgis – sisaldab olulist informatsiooni arvuti tuvastamiseks. Klienditoega ühenduse võtmisel küsitakse teilt ilmselt seerianumbrit, tootenumbrit või mudelinumbrit. Leidke need numbrid enne klienditoega ühenduse võtmist.

Hooldusmärgis sarnaneb ühe allpool toodud näidisega. Vaadake joonist, mis teie arvuti hooldusmärgisega kõige enam sarnaneb.



**Tabel 1-9 Hooldusmärgise komponendid**

Komponent	
(1)	HP tootenimi
(2)	Mudeli number
(3)	Toote ID
(4)	Seerianumber
(5)	Garantiiperiood



**Tabel 1-10 Hooldusmärgise komponendid**

Komponent	
(1)	HP tootenimi
(2)	Toote ID
(3)	Seerianumber
(4)	Garantiiperiood

- Normatiiv - ja ohutusteave – sisaldab normatiivteavet arvuti kohta.
- Traadita ühenduse sertifitseerimismärgised – sisaldavad teavet valikuliste traadita ühenduse seadmete kohta ja mõne sellise riigi või piirkonna vastavusmärgist, kus nende seadmete kasutamine on heaks kiidetud.



## 2 Ekraanil navigeerimine

Arvutiekraanil navigeerimiseks on mitu võimalust.

- Puutežestide otse arvutiekraanil kasutamine.
- Kasutage puutežeste puuteplaadil.

### Puuteplaadi- ja puutekraanižestide kasutamine

Puuteplaadi abil saab arvuti ekraanil lihtsate puutežestidega navigeerida ja kursorit juhtida. Puutekraanil (ainult teatud mudelitel) navigeerimiseks kasutage ekraanil selles peatükis kirjeldatud puutežeste.

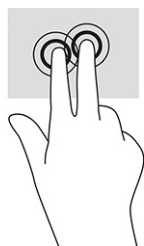
#### Koputamine

Kasutage koputuse või topeltkoputuse žesti ekraanil soovitud üksuse avamiseks või valimiseks.

- Osutage ekraanil olevale üksusele ja seejärel koputage valimiseks ühe sõrmega puuteplaadialal või puutekraanil. Avamiseks tehke topeltkoputus.



- Koputage kahe sõrmega puuteplaadialal või puutekraanil, et ilmuks kontekstitundlik menüü.



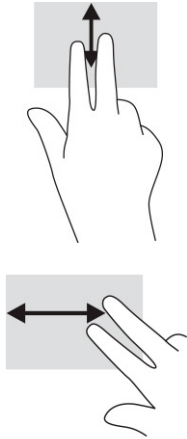
## Kerimine (ainult puuteplaat)

Kerimisžestist on abi, kui soovite lehel või pildil üles, alla, vasakule või paremale liikuda. Kahe sõrmega kerimine vasakule või paremale kerib ekraani, kui emmal-kummal küljel on rohkem vaadatavat sisu või liigub tagasi ja edasi läbi veebibrauseri ajaloo.

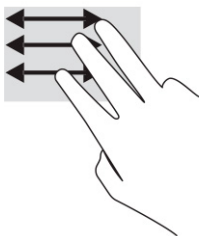
- Asetage kaks kergelt lahus sõrme puuteplaadi alale ja lohistage neid üles, alla, vasakule või paremale.



**MÄRKUS.** Kerimiskiirus sõltub sõrmede liigutamise kiirusest.



- Chrome'i avatud vahelehtede vahel liikumiseks libistage puuteplaadil kolme sõrme vasakule või paremale.



## Ühe sõrmega kerimine (ainult puutekraanil)

Ühe sõrmega vasakule või paremale kerides saab veebibrauseri ajaloos tagasi ja edasi liikuda.

- Asetage sõrm puutekraanile ja libistage seda puutekraanil vasakule või paremale.



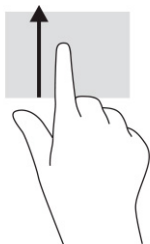
**MÄRKUS.** Kerimiskiirus sõltub sõrmede liigutamise kiirusest.



## Ühe sõrmega tõmbamine (ainult puutekraanil)

Ühe sõrmega üles nipsates saab riuli peita või kuvada. Riul sisaldab populaarsete rakenduste otseteid nende lihtsamaks leidmiseks.

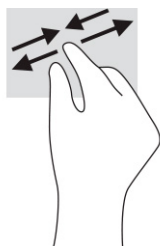
- Asetage sõrm ekraani alaosa ja sooritage kiire lühike tõmme ülespoole, seejärel tõstke sõrm üles.



## Kahe sõrmega suumimine (ainult puutekraanil)

Kahe sõrmega kokkusurumine ja suumimine võimaldab piltide ja teksti välja- ning sissesuumimist.

- Vähendamiseks asetage kaks sõrme lahus puutekraanile ja seejärel viige need kokku.
- Suurendamiseks asetage kaks sõrme koos puutekraanile ja seejärel viige need üksteisest lahku.



## 3 Toide ja aku

### Mitte-eemaldatav aku

Selle toote akut ei ole kasutajal väga lihtne vahetada. Aku eemaldamine või vahetamine võib mõjutada garantiid. Kui aku ei hoia enam laengut, võtke ühendust toega. Ärge visake vana akut selle kasutusea lõppedes olmejäätmete hulka. Järgige akude utiliseerimist puudutavaid kohalikke seadusi ja eeskirju.

### Aku laadimine

1. Ühendage arvutiga vahelduvvooluadapter.
2. Veenduge, et aku laeb, kontrollides vahelduvvooluadapteri ja aku märgutuld. See märgutuli asub arvuti paremal või vasakul küljel, toitejuhtme ühenduspesa kõrval.

**Tabel 3-1 AC-adapteri märgutuli ja oleku kirjeldus**

Vahelduvvooluadapteri märgutuli	Olek
Valge	vahelduvvooluadapter on ühendatud ja aku laetud.
Kollane	vahelduvvooluadapter on ühendatud ja akut laetakse.
Väljas	arvuti kasutab akutoidet.

3. Kui akut laetakse, ärge eraldage vahelduvvooluadapterit, kuni vahelduvvooluadapteri ja aku märgutuli muutub valgeks.

---


## 4 Printimine

### Printimine

Arvutist printimiseks kasutage üht järgmistest meetoditest.

- Printige Google® Chrome™-is inOS printimislahendusega.
- Printige Google Chrome'ist, kasutades rakendust HP Print for Chrome.

---

 **MÄRKUS.** Kui kasutate rakendust HP Print for Chrome, ei saa te printerit registreerida Google Chrome'i inOS printimislahendusega.


---

### Printimine Google Chrome'i inOS printimislahendusega

Google Chrome'i inOS printimislahendus on Chromebookide sisseehitatud printimislahendus. 2017. a ja hiljem toodetud HP printerid on automaatselt toetatud. Lisateavet leiate Google Chrome'i veebisaidilt.

1. Avage <https://support.google.com/chrome>.
2. Klõpsake otsinguikooni, tippige `printerid` häälestamine ja seejärel klõpsake üksust **Printeri häälestamine**.

---

 **MÄRKUS.** Ärge vajutage sisestusklahvi `Enter`.

---

3. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

### Google Chrome'ist printimine

Google Chrome'is alternatiivse printimismeetodi kasutamiseks avage rakendus HP Print for Chrome. Rakenduse HP Print for Chrome saab Chrome'i veebipoest installida. Lisateavet leiate HP veebisaidilt.

1. Avage <http://www.hp.com/support>.
2. Klõpsake lehe paremas servas asuvat otsinguikooni, tippige tekst `Printimine` rakendusega `HP Print for Chrome` ja vajutage sisestusklahvi `Enter`.
3. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.


# 5 Varundamine, lähtestamine ja taastamine

## Varundamine

Andmeid saate varundada valikulisele USB-mäluseadmele või SD-mälukaardile või Google Drive'i™ kaudu. Varundi loomise kohta leiate üksikasjalikku teavet aadressilt <http://www.support.google.com>.

## Lähtestamine

Tehasesätete taastamine kustutab kogu teabe arvuti kõvakettalt, sh kogu sisu kaustast Allalaaditud failid. Enne lähtestamist varundage oma failid kindlasti valikulisele USB-mäluseadmele, SD-mälukaardile või Google Drive'i kaudu. Tehasesätete taastamine ei kustuta faile Google Drive'ist või välistelt salvestusseadmetelt.

 **NB!** Lähtestamine kustutab jäädavalt kogu arvuti kõvakettal oleva sisu, kaasa arvatud alla laaditud failid. Võimaluse korral varundage oma failid enne arvuti lähtestamist.

Arvuti võite lähtestada järgmistel juhtudel.

- Kui kuvatakse teade "Lähtestage see Chrome'i seade".
- Kui teil on probleeme oma kasutajaprofiili või sätetega.
- Pärast arvuti taaskäivitamist ei tööta see endiselt korrapäraselt.
- Kui soovite arvuti omanikku vahetada.

Arvuti lähtestamiseks toimige järgmiselt.


1. Menüüs **Settings** (Seaded) valige **Advanced** (Täpsem).
2. Jaotises **Powerwash** valige **Powerwash**.
3. Klõpsake käsku **Taaskäivita**.
4. Kuvatavas aknas valige **Powerwash** ja seejärel valige **Jätka**.
5. Arvuti lähtestamiseks järgige ekraanile kuvatavaid juhiseid ja logige sisse oma Google'i kontoga.


 **MÄRKUS.** Konto, kuhu te pärast arvuti lähtestamist sisse logite, tuvastatakse omaniku kontona.

6. Kui olete lähtestamise lõpetanud, seadistage arvuti ja kontrollige, kas probleem on lahendatud.

## Taastamine

Kui teie Chrome'i operatsioonisüsteem OS™ ei tööta korralikult, võite läbi viia taastamise. Taastamine installib operatsioonisüsteemi ja programmid uuesti ning ennistab algsed tehasesätted. Kõigi kontode kohalikul salvestatud failid ja võrgud kustutatakse. Süsteemi taastamine ei mõjuta teie Google'i kontosid ega andmeid, mis on sünkroonitud teie Google Drive'i.

 **NB!** Taastamine kustutab jäädavalt kogu teie arvuti kõvakettal oleva sisu, kaasa arvatud alla laaditud failid. Võimaluse korral varundage oma failid enne arvuti taastamist.

 **MÄRKUS.** Arvuti süsteemi taastamise kohta lisateabe saamiseks minge aadressile <http://www.support.google.com>.

Enne taastamise alustamist on vaja järgmist.

- USB-mäluseadet või SD-mälukaarti mahuga vähemalt 4 GB. Taastekandja loomisel kustutatakse mäluseadmelt kõik andmed, seega varundage enne alustamist kõik seadme failid.
- Interneti-ühenduseta arvuti. Samuti peavad teil olema olema arvuti administraatori õigused.
- Arvuti vahelduvvooluadapter. Taastamise ajal peab arvuti olema ühendatud vahelduvvooluvõrku.
- "Chrome OS puudub või on rikunud" teadet, mis kuvatakse teie arvutis. Kui seda teadet pole veel kuvatud, toimige järgmiselt.
  - Lülitage arvuti sisse, vajutage ja hoidke all klahvikombinatsiooni **esc+f3** ning vajutage siis toitenuppu. Arvuti taaskäivitub ja ilmub ekraan "Chrome OS puudub või on rikunud".

## Chromebooki taasteutiliidi installimine

Chromebook™-i taasteutiliit on rakendus, mida saab kasutada algse operatsioonisüsteemi ja tehases installitud programmide uuesti installimiseks. Seda utiliiti saab Chrome'i veebipoe kaudu installida igasse arvutisse.

Chromebooki taasteutiliidi installimiseks toimige järgmiselt.


- ▲ Avage Chrome'i veebipood, otsige `chrome recovery`, valige rakenduste loendis **Chromebook Recovery Utility** (Chromebooki taasteutiliit) ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

## Taastekandja loomine


Taastekandjat saab kasutada algse operatsioonisüsteemi ja tehases installitud programmide uuesti installimiseks.

Taasteandmekandja loomiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage sisse Interneti-ühenduseta arvuti.

 **MÄRKUS.** Teil peavad olema arvuti administraatori õigused.


2. Klõpsake käivitaja ikooni **Launcher** (Käivitaja) ja seejärel valige **All Apps** (Kõik rakendused).
3. Valige rakenduste aknas **Recovery** (Taastamine) ja seejärel valige **Get started** (Alusta).
4. Taastekandja loomiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

 **MÄRKUS.** Kõik taastekandjal olevad andmed ja sektsioonid eemaldatakse. Ärge eemaldage USB-mäluseadet või SD-mälukaarti, kuni protsess pole lõppenud.

## Chrome'i operatsioonisüsteemi taastamine

Chrome'i operatsioonisüsteemi taastamiseks teie arvutis loodud taastekandja abil toimige järgmiselt.

1. Eemaldage kõik arvutiga ühendatud välisseadmed, ühendage toitejuhe ja seejärel lülitage arvuti sisse.
2. Taastesüsteemi sisenemiseks vajutage ja hoidke **esc+f3** ja seejärel vajutage toitenuppu. Kui ilmub teade "Chrome OS puudub või on rikunud", sisestage oma arvutisse taastekandja. Taasteprotsess algab kohe.
3. Oodake, kuni Chrome kontrollib taastekandja terviklikkust.

 **MÄRKUS.** Kui teil on vaja kontrollimise ajal taastamine tühistada, vajutage ja hoidke toitenuppu all seni, kuni arvuti välja lülitub. Kui kontrollimine on lõppenud, ärge süsteemi taasteprotsessi enam takistage.



**MÄRKUS.** Kui kuvatakse tõrketeade, peate Chrome'i taasteutiliidi uuesti käivitama või kasutama teist USB-mäluseadet või SD-mälukaarti.

---

4. Kui kuvatakse teade "Süsteemitaaste on lõpule viidud", eemaldage taastekandja.  
Arvuti taaskäivitub koos uuesti installitud Chrome OS-iga.

## Arvuti seadistamine pärast lähtestamist või taastamist

Kui lähtestamine või taastamine on lõppenud, tehke algne seadistamisprotsess. Arvuti seadistamise kohta lisateabe saamiseks minge aadressile <http://www.support.google.com>.

## Taastekandja kustutamine ja ümbervormindamine

Taastekandja loomisel vormindatakse USB-mäluseade või SD-mälukaart taastetööriistana kasutamiseks. Pärast arvuti taastamist peate taastekandjalt eemaldama kõik andmed, kui soovite USB-mäluseadet või SD-mälukaarti kasutada teiste failide salvestamiseks. Järgige selles jaotises kirjeldatud juhiseid, et kustutada taastekandjalt andmed Chromebooki taasteutiliidi abil.

1. Klõpsake käivitaja ikooni **Launcher** (Käivitaja) ja seejärel valige **All Apps** (Kõik rakendused).
2. Valige rakenduste aknas **Recovery** (Taastamine).
3. Klõpsake ikooni **Settings** (Seaded) ja seejärel valige **Erase recovery media** (Kustuta taastemeedium).
4. Valige sisestatud USB-mälupulk või SD-mälukaart, valige **Continue** (Jätka) ja seejärel **Erase now** (Kustuta kohe).
5. Pärast taastemeediumi kustutamist valige Chromebooki taasteutiliidi sulgemiseks **Done** (Valmis) ja eemaldage USB-mälupulk või SD-mälukaart.

Kandja on teie operatsioonisüsteemi pakutava vormindustööriista abil vormindamiseks valmis.



## 6 Veel HP ressursse

Toote üksikasjade ressursside, juhiste ja muu leidmiseks kasutage seda tabelit.

**Tabel 6-1 Lisateave**

Ressurs	Sisu
<i>Häälestusjuhised</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kuidas arvutit häälestada?</li><li>• Arvuti komponentide tuvastamine</li></ul>
HP veebisait Uusima kasutusjuhendiga tutvumiseks avage <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ja järgige juhiseid, et leida oma toode. Seejärel klõpsake valikut <b>User Guides</b> (Kasutusjuhendid).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tugiteave</li><li>• Osade tellimine ja täiendava abi saamine</li><li>• Seadmele saadaolevad tarvikud</li></ul>
Ülemaailmne tugi Oma keeles tugiteenuse saamiseks minge aadressile <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ja valige oma riik.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Võrguvestlus HP tehnikuga</li><li>• Toeteenuste telefoninumbrid</li><li>• HP teeninduskeskuste asukohad</li></ul>
<i>Ohutuse ja mugavuse juhend</i> Külastage veebisaiti <a href="http://www.hp.com/ergo">http://www.hp.com/ergo</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tööjaama õige häälestus</li><li>• Arvutikasutajate kehahoiakut ja tööharjumusi käsitlevad juhtnöörid, mis suurendavad mugavustunnet ja vähendavad vigastusohtu</li><li>• Elektri- ja mehaanilise ohutuse alane teave</li></ul>
<i>Normatiiv-, ohutus- ja keskkonnamärkused</i> See juhend kuulub müügikomplekti.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Normatiiv- ja ohutusteave</li><li>• Teave akude utiliseerimise kohta</li></ul>
<i>Piiratud garanti*</i> Külastage veebisaiti <a href="http://www.hp.com/go/orderdocuments">http://www.hp.com/go/orderdocuments</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantiiteave</li></ul>

\*HP piiratud garanti leiata toote saadaolevate kasutusjuhendite hulgast ja/või pakendis kaasas olevalt CD-lt või DVD-lt. Mõne riigi või piirkonna puhul on pakendis kaasas trükitud HP garanti. Riigi/piirkonna puhul, kus trükitud garantiid kaasas pole, võite hankida koopia veebiaadressilt <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Aasia Vaikse ookeani piirkonnas ostetud toodete puhul saate kirjutada HP-le järgmisel aadressil: POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Lisage kirja toote nimi, oma nimi, telefoninumber ja postiaadress.

# 7 Tehnilised andmed

## Toitevool

Järgmisse tabelisse koondatud toiteteave võib olla kasulik, kui kavatsete arvutiga välismaale reisida.

Arvuti töötab alalisvooluga, mida võib saada nii vahelduv- kui ka alalisvooluallikast. Vahelduvvooluallika nimiväärtused peavad olema 100 V–240 V, 50 Hz–60 Hz. Kuigi arvuti võib töötada autonoomse alalisvooluallikaga, tuleb seda siiski kasutada ainult koos vahelduvvooluadapteri või alalisvooluallikaga, mis on HP tarnitud ning mille HP on selle arvutiga kasutamiseks heaks kiitnud.

Arvuti töötab alalisvooluga, mis vastab vähemalt ühele järgmisele tehnilisele nõudele. Arvuti tööpinge ja -vool on märgitud vastavusmärgisele.

**Tabel 7-1 Alalisvoolutoite tehnilised andmed**

Toitevool	Hinnang
Talituspinge ja voolutugevus	5 V alalisvool, 2 A / 12 V alalisvool, 3 A / 15 V alalisvool, 3 A – 45 W USB-C 5 V alalisvool @ 3 A / 9 V alalisvool @ 3 A / 12 V alalisvool @ 3,75 A / 15 V alalisvool @ 3 A – 45 W USB-C 5 V alalisvool, 3 A / 9 V alalisvool, 3 A / 10 V alalisvool, 3,75 A / 12 V alalisvool, 3,75 A / 15 V alalisvool, 3 A / 20 V alalisvool, 2,25 A – 45 W USB-C 5 V alalisvool @ 3 A / 9 V alalisvool @ 3 A / 12 V alalisvool @ 5 A / 15 V alalisvool @ 4,33 A / 20 V alalisvool @ 3,25 A – 65 W USB-C 5 V alalisvool, 3 A / 9 V alalisvool, 3 A / 10 V alalisvool, 5 A / 12 V alalisvool, 5 A / 15 V alalisvool, 4,33 A / 20 V alalisvool, 3,25 A – 65 W USB-C 5 V alalisvool, 3 A / 9 V alalisvool, 3 A / 10 V alalisvool, 5 A / 12 V alalisvool, 5 A / 15 V alalisvool, 5 A / 20 V alalisvool, 4,5 A – 90 W USB-C 19,5 V alalisvoolupinge 2,31 A ja 45 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 3,33 A ja 65 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 4,62 A ja 90 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 6,15 A ja 120 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 6,9 A ja 135 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 7,70 A ja 150 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 10,3 A ja 200 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 11,8 A ja 230 W juures 19,5 V alalisvoolupinge 16,92 A ja 330 W juures



**MÄRKUS.** See toode on ette nähtud Norra IT-energiasüsteemide tarbeks, mille faasidevaheline pinge ei ületa 240 V (rk-väärtus).

# Töökeskkond

**Tabel 7-2 Töökeskkonna tehnilised andmed**

<b>Parameeter</b>	<b>Meetermõõdustikus</b>	<b>USA mõõdustikus</b>
<b>Temperatuur</b>		
Töörežiimis (optilisele kettale kirjutamisel)	<b>5 °C kuni 35 °C</b>	41 °F kuni 95 °F
Väljalülitatuna	<b>-20–60 °C</b>	-4–140 °F
<b>Suhteline õhuniiskus</b> (mittekondenseeruv)		
Töörežiimis	<b>10–90%</b>	10–90%
Väljalülitatuna	<b>5–95%</b>	5–95%
<b>Maksimaalne kõrgus merepinnast</b> (survestamata)		
Töörežiimis	<b>-15 kuni 3048 m</b>	-50 jalga kuni 10 000 jalga
Väljalülitatuna	<b>-15 kuni 12 192 m</b>	-50 jalga kuni 40 000 jalga

---

## 8 Elektrostaatiline lahendus

Elektrostaatiline lahendus tähendab staatilise elektri laengu vabanemist kahe objekti kokkupuutel (nt kui kõnnite üle vaiba ja puudutate metallist käepidet).

Elektrostaatiline lahendus sõrmedelt või mis tahes esemetelt võib elektroonikakomponente kahjustada.



**NB!** Arvuti või mõne draivi kahjustamise või teabekao vältimiseks järgige järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Kui eemaldus- või paigaldusjuhiste järgi tuleb arvuti vooluvõrgust eemaldada, tehke seda, kui olete seadme korralikult maandanud.
  - Hoidke komponente elektrostaatiliselt ohututes pakendites, kuni olete valmis neid paigaldama.
  - Vältige kontaktnõelte, viikude ja elektrisüsteemi komponentide puudutamist. Puudutage elektroonikakomponente nii vähe kui võimalik.
  - Kasutage magnetivabasid tööriistu.
  - Enne komponentide käsitlemist puudutage staatilise elektri laengu lahendamiseks komponendi värvimata metallpinda.
  - Kui eemaldate mõne komponendi, asetage see elektrostaatiliselt ohutusse pakendisse.
-

# 9 Hõlbustus

## HP ja hõlbustus

HP ühendab oma tegevuses mitmekesisuse, kaasatuse ning töö ja tavaelu ning see kajastub kõiges, mida HP teeb. HP soovib kujundada kaasavat keskkonda, mis ühendab inimesi kogu maailmas tehnoloogia jõu abil.

## Vajalike tehnoloogiavahendite otsimine

Tehnoloogia võib inimeste potentsiaali valla päästa. Abitehnoloogia kõrvaldab takistused ja aitab tagada sõltumatuse kodus, tööl ja kogukonnas. Abitehnoloogia aitab elektroonika ja infotehnoloogia funktsionaalseid võimalusi suurendada, hallata ja parandada. Lisateavet leiab jaotisest [Parima abitehnoloogia otsimine lk 24](#).

## HP jaoks oluline tegevus

HP jaoks on oluline pakkuda tooteid ja teenuseid puuetega inimestele. See püüd toetab meie ettevõtte mitmekesisuse eesmärgi ja aitab tagada tehnoloogia kättesaadavuse kõigile.

HP eesmärk on luua, toota ja turustada tooteid ja teenuseid, mida saavad kasutada kõik, sealhulgas puuetega inimesed, kas eraldiseisvalt või sobivate abiseadmete abil.

Eesmärgi saavutamiseks loob see hõlbustuspoliitika seitse peamist HP tegevusi suunavat eesmärki. Kõigilt HP juhtidelt ja töötajatelt oodatakse nende eesmärkide toetamist ja rakendamist kooskõlas ülesannete ja vastutusosalaga.

- Suurendada teadlikkust HP-s esinevate hõlbustusprobleemide asjus ja pakkuda töötajatele hõlbustustoodete ja -teenuste loomiseks, tootmiseks ja turustamiseks vajalikku väljaõpet.
- Arendada toodete ja teenuste hõlbustussuuniseid, kohustama tootearendusrühmi neid suuniseid rakendama, kui need on konkurentsieelise saamiseks, tehniliselt ja majanduslikult mõistlikud.
- Kaasata hõlbustussuuniste loomisel ning toodete ja teenuste väljatöötamisel ja testimisel puuetega inimesi.
- Dokumenteerida hõlbustusfunktsioone ja avaldada teavet HP toodete ja teenuste kohta hõlpsalt kasutatavas vormis.
- Luua suhteid juhtivate abistamistehnoloogiate ja lahenduste pakkujatega.
- Toetada sise- ja välisuuringuid ja -arendusi, mis parandavad HP toodete ja teenuste jaoks olulisi abistamistehnoloogiaid.
- Toetada ja panustada hõlbustusstandardite ja suuniste loomist.

## International Association of Accessibility Professionals (IAAP)

IAAP on mittetulundusühing, mille eesmärgiks on parandada hõlbustusametnike tööd võrgunduse, koolitamise ja sertifitseerimise kaudu. Eesmärgiks on aidata hõlbustusametnikel areneda ja liikuda karjääriredelil, et aidata organisatsioonidel hõlbustusfunktsioone toodetesse ja taristusse integreerida.

HP on IAAP asutajaliige ning liitus teiste organisatsioonidega just hõlbustusvaldkonna täiustamiseks. Selline tegevus toetab HP ettevõtte hõlbustuseesmärgi luua, toota ja turustada tooteid ja teenuseid, mida saavad kasutada ka puuetega inimesed.

IAAP muudab meid tugevamaks, ühendades selleks üksikisikud, tudengid ja organisatsioonid üle terve ilma. Lisateabe saamiseks avage veebiaadress <http://www.accessibilityassociation.org>, liituge siduskogukonnaga, tellige uudiskirjad ja tutvuge liikmetele saada olevate valikutega.

## Parima abitehnoloogia otsimine

Kõik, sh puuetega inimesed ja vanurid, peaksid saama tehnoloogia abil suhelda, end väljendada ja maailmaga ühenduses olla. HP on pühendunud suurendama teadlikkust hõlbustuse osas HP-s, meie klientide ja partnerite seas. Olgu selleks suurem ja silmi säästev kirjatüüp, häältuvastus, mis annab puhkust kätele või muu abitehnoloogia - erinevad abitehnoloogiad muudavad HP toodete kasutamise hõlpsamaks. Kuidas valida?

## Vajaduste hindamine

Tehnoloogia võib potentsiaali valla päästa. Abitehnoloogia kõrvaldab takistused ja aitab tagada sõltumatus kodus, tööl ja kogukonnas. Abitehnoloogia (AT) aitab elektroonika ja infotehnoloogia funktsionaalseid võimalusi suurendada, hallata ja parandada.

Valida saab paljude AT toodete vahel. AT hinnang peaks aitama hinnata mitut toodet, vastama tekkinud küsimustele ja hõlbustama olukorra jaoks parima lahenduse leidmist. AT hinnanguid koostavad paljude valdkondade spetsialistid, sh füsioteraapia, kutsehaiguste teraapia, kõne-/keelepatoloogia ja muudes valdkondades litsentseeritud või sertifitseeritud eksperdid. Hinnanguid võivad anda ka sertifitseerimata või litsentsimata isikud. Et saada teada, kas isik vastab teie vajadustele, küsige tema kogemuse, ekspertise ja küsitavate tasude kohta.

## Ligipääs HP toodetele

Järgmised lingid pakuvad teavet hõlbustusfunktsioonide ja abitehnoloogiate kohta, sh erinevate HP toodete kohta. Need ressursid aitavad valida kindlad, just teie vajadustele vastavad abitehnoloogia funktsioonid ja tooted.

- [HP Elite x3 – hõlbustussuvandid \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [HP arvutid – Windows 7 hõlbustussuvandid](#)
- [HP arvutid – Windows 8 hõlbustussuvandid](#)
- [HP arvutid – Windows 10 hõlbustussuvandid](#)
- [HP Slate 7 tahvelarvutid – HP tahvelarvutis hõlbustusfunktsioonide aktiveerimine \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [HP SlateBook arvutid – hõlbustusfunktsioonide aktiveerimine \(Android 4.3,4.2/Jelly Bean\)](#)
- [Arvutid HP Chromebook – arvutis HP Chromebook või Chromebox hõlbustusfunktsioonide aktiveerimine \(Chrome OS\)](#)
- [HP pood – HP toodete välisseadmed](#)

Kui vajate HP toote hõlbustusfunktsioonide asjus täiendavat tuge, vt [Toega ühenduse võtmine lk 26](#).

Siin on toodud välispartnerite ja tarnijate lingid täiendava abi pakkumiseks:

- [Microsoft Accessibility teave \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Google'i toodete hõlbustusteave \(Android, Chrome, Google'i rakendused\)](#)
- [Puude tüübi alusel sorditud abitehnoloogiad](#)
- [Assistive Technology Industry Association \(ATIA\)](#)

# Standardid ja seadusandlus

## Standardid

Föderaalne hankeregulatsiooni (FAR) lõigu 508 standardid loodi asutuses US Access Board, et pöörata tähelepanu füüsilise, aistingu või kognitiivsete häiretega inimestele suunatud teabe- ja sidetehnoloogiatele (ICT). Standardid sisaldavad eri tehnoloogiate tehnilisi kriteeriume ning jõudluspõhiseid nõudeid, mis on suunatud toodete funktsionaalsetele võimalustele. Konkreetsed kriteeriumid tarkvararakendustele ja operatsioonisüsteemidele, veebipõhisele teabele ja rakendustele, arvutitele, kaugsidetoodetele, videole ja multimeediumidele ning iseseisvatele suletud toodetele.

## Volitus 376 – EN 301 549

EN 301 549 standardi koostas Euroopa Liit kooskõlas volitusega 376, et pakkuda avalikke hankestandardeid ICT toodete sidustööriistakomplektidele. See standard täpsustab ICT toodetele ja teenustele rakenduvad funktsionaalhõlbustuse nõuded ja kirjeldab iga nõude testtoiminguid ja hindamise meetodeid.

## Web Content Accessibility Guidelines (WCAG)

Veebi sisu kõlbustussuunised (WCAG) W3C WAI-st aitavad veebikujundajatel ja arendajatel luua puuetega inimeste või vanurite vajadustele vastavaid saite. WCAG täiustab juurdepääsu erinevale veebisule (tekstile, kujutistele, audiole ja videole) ning veebirakendustele. WCAG-d saab täpselt testida ning seda on lihtne mõista ja kasutada ning pakub veebiarendajatele innovaatilist paindlikkust. WCAG 2.0 on saanud [ISO/IEC 40500:2012 heakskiidu](#).

WCAG tegeleb peamiselt probleemidega, mis tekivad visuaalse, helilise, füüsilise, kognitiivse ja neuroloogilise puudega inimestel ja vanematel kasutajatel veebikogemuse saamisel. WCAG 2.0 pakub järgmist kõlbustussisu:

- **Tajutavad** (nt tekstialternatiivid kujutistele, subtiitrid, esitluse kohandatavus ja värvikontrast)
- **Kasutatav** (klahvistik, värvikontrast, sisestamise ajastus, haigushoo vältimine ja navigeeritavus)
- **Mõistetav** (loetavus, ennustatavus, sisestusabi)
- **Töökindel** (ühilduvus abitehnoloogiatega)

## Seadusandlus ja regulatsioonid

IT kõlbustus ja teave on seadusandluse suhtes väga oluliseks muutunud. Altpoolt leiate esitatud seaduste, regulatsioonide ja standardite lingid.

- [Eesti](#)
- [Kanada](#)
- [Euroopa](#)
- [Austraalia](#)
- [Üleilmne](#)

## Kasulikud kõlbustusressursid ja lingid

Järgmised organisatsioonid võivad pakkuda kasulikku teavet puuetega ja vanusega seotud piirangute kohta.



---

**MÄRKUS.** See loend pole täielik. Need organisatsioonid on esitatud vaid teabe eesmärgil. HP ei vastuta Internetis sisalduva teabe ega kontaktide eest. Loendi andmete esitamine sellel lehel ei tähenda, et HP on need heaks kiitnud.

---

## Organisatsioonid

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- The Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI)

## Õppeasutused

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin - Madison, Trace Center
- University of Minnesota arvutikasutusprogramm

## Muud puudeallikad

- ADA (Americans with Disabilities Act) Technical Assistance Program
- ILO rahvusvahelise tööorganisatsiooni võrgustik
- EnableMart
- Euroopa puuetega inimeste foorum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable

## HP lingid

[Meie kontaktid](#)

[HP mugavus- ja ohutusjuhend](#)

[HP avaliku sektori müügid](#)

## Toega ühenduse võtmine



---

**MÄRKUS.** Tuge pakutakse ainult inglise keeles.

---

- Kurdid ja vaegkuuljad saavad HP toodete tehnilise toe ja hõlbustuse teavet järgmiselt:



- kasutage TRS/VRS/WebCapTel ja helistage numbril (877) 656-7058 esmaspäevast reedeni, kella 6-st kuni 21-ni.
- Muu puude või vanusega seotud probleemi korral valige HP toodete tehnilise toe ja hõlbustuse kohta abi saamiseks üks järgmistest valikutest.
  - Helistage esmaspäevast reedeni kella 6-st kuni 21-ni numbril (888) 259-5707.
  - Täitke [Kontaktvorm puudega või vanusega seotud piirangutega inimestele](#).

# Tähestikuline register

- A**  
abitehnoloogiad (AT)  
eesmärk 23  
otsimine 24  
aku  
laadimine 14  
märgutuli 3  
tehases suletud 14  
valgustus 1  
arvutiga reisimine 10  
AT (abitehnoloogia)  
eesmärk 23  
otsimine 24
- C**  
Chromebooki taasteutiliit,  
installimine 17  
C-tüüpi USB-pistikupesa ja  
SuperSpeed Plus port,  
tuvastamine 2, 3
- E**  
edasi toiminguklahv 8  
elektrostaatiline lahendus 22
- H**  
HDMI-port, tuvastamine 3  
heleduse suurendamise  
toiminguklahv 8  
heleduse vähendamise  
toiminguklahv 8  
helisisendi (mikrofoni) pistikupesa,  
tuvastamine 1  
helitugevuse suurendamise  
toiminguklahv 8  
helitugevuse vähendamise  
toiminguklahv 8  
heliväljundi (kõrvaklappide)  
pistikupesa, tuvastamine 1  
hooldussildid, leidmine 9  
HP abistav poliitika 23  
hõlbustus 23  
Hõlbustus vajab hindamist 24
- I**  
International Association of  
Accessibility Professionals 23
- J**  
järgmise akna toiminguklahv 8
- K**  
kaamera 4  
tuvastamine 4  
kaamera märgutuli, tuvastamine 4  
kaamera privaatsuskate,  
tuvastamine 4  
kerimine, puuteplaadi žest 12  
klahv esc, tuvastamine 7  
klahvid  
esc 7  
klahviluku toiminguklahv 8  
klienditugi, hõlbustus 26  
komponendid  
ekraan 4  
parem külg 1  
põhi 9  
vasak külg 3  
kõlarid, tuvastamine 6  
kõrvaklappide (heliväljundi)  
pistikupesa 1
- L**  
Lõigu 508 hõlbustusstandardid 25  
lähtestamine 16
- M**  
mikrofoni (helisisendi) pistikupesa,  
tuvastamine 1  
mälukaartilugeja, tuvastamine 1  
märgised  
hooldus 9  
seerianumber 9  
vastavus 10  
märgutuled  
kaamera 4  
vahelduvvooluadapter ja aku 1  
vahelduvvoolu adapter ja aku 3
- N**  
normatiivteave  
traadita ühenduse sertifikaadi  
sildid 10  
vastavusmärgis 10  
nupud  
toide 6, 7
- P**  
pesa, toide 2, 3  
pesad  
C-tüüpi USB-pistikupesa ja  
SuperSpeed Plus port 2, 3  
turvakaabel 3  
pistikupesad  
helisisend (mikrofon) 1  
heliväljund (kõrvaklapid) 1  
pordid  
HDMI 3  
USB SuperSpeed 2, 3  
printimine 15  
Puutekraani kahe sõrmega  
kokkusurumise žest 13  
puutekraani kerimisžest 12  
puutekraani nipsamise žest 13  
puutekraani žestid  
kahe sõrme kokkusurumine ja  
laiailiigutamine suuruse  
muutmiseks 13  
kerimine ühe sõrmega 12  
ühe sõrmega nipsamine 13  
puuteplaadi ala, tuvastamine 5  
Puuteplaadi ja puutekraani žestid,  
koputamine 11  
Puuteplaadi žestid, kerimine 12  
puutežestid 11
- R**  
ressursid, hõlbustus 25
- S**  
seerianumber, arvuti 9  
sildid  
Bluetooth 10

traadita ühenduse sertifikaat 10  
WLAN 10  
sisemised mikrofonid, tuvastamine  
4  
standardid ja seadusandlus,  
hõlbustus 25  
sõrmejäljelugeja, tuvastamine 6  
süsteemitaaste  
Chrome'i operatsioonisüsteem  
17  
Chromebooki taasteutiliit 17  
taastekandja 17

## T

taastamine, läbi viimine 16  
taastekandja  
kustutamine 18  
loomine 17  
tagasi toiminguklahv 8  
toiminguklahvid 8  
edasi 8  
heleduse suurendamine 8  
heleduse vähendamine 8  
helitugevuse suurendamine 8  
helitugevuse vähendamine 8  
järgmine aken 8  
klahvilukk 8  
tagasi 8  
tuvastamine 7  
täisekraan 8  
uesti laadimine 8  
vaigistamine 8  
toitenupp, tuvastamine 6,7  
toitepesa  
C-tüüpi USB tuvastamine 2,3  
toitevool 20  
toote nimi ja -number, arvuti 9  
traadita ühenduse antennid,  
tuvastamine 4  
traadita ühenduse sertifikaadi silt  
10  
tugi 19  
turvakaabli pesa, tuvastamine 3  
täisekraani toiminguklahv 8  
töökeskkond 21

## U

USB SuperSpeed port, tuvastamine  
2,3  
uesti laadimise toiminguklahv 8

## V

Vahelduvvooluadapteri märgutuli 1  
vahelduvvoolu adapteri märgutuli 3  
vaigistamise toiminguklahv 8  
varundamine 16  
ventilatsioon, tuvastamine 6,9

## W

WLAN-i antennid, tuvastamine 4  
WLAN-seade 10  
WLAN-silt 10  
WWAN-antennid, tuvastamine 4